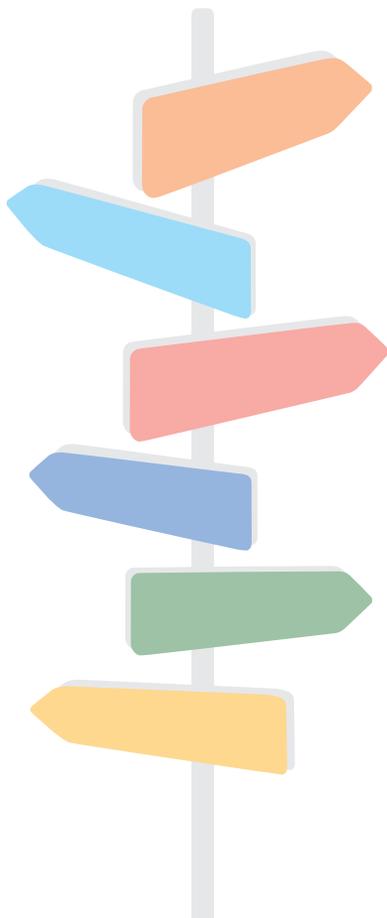


ECUADOR

Debate₁₀₃

Quito/Ecuador/Abril 2018

Alternativas al capitalismo



¿Hacia dónde vamos?

Conflictividad socio política: Noviembre 2017 - Febrero 2018

De las “ciencias económicas” a la post-economía. Reflexiones sobre el sin-rumbo de la economía

Alcance y vigencia del postdesarrollo: de la crítica al desarrollo al debate sobre las transiciones

Encontrando senderos pluriversales

¿Qué es el decrecimiento? De un lema activista a un movimiento social

Alternativas radicales al Desarrollo

Una estrategia eco-feminista: militar por el agua, el clima y las luchas post-desarrollo

La comunidad andina revisitada: cuestión agraria y cuestión indígena en Chimborazo

Pensamiento y motivaciones detrás de las intervenciones políticas de los militares ecuatorianos (1990 – 2007)

Desafiando la narrativa estándar: desarrollo petrolero en el oriente ecuatoriano

ECUADOR DEBATE 103

Quito-Ecuador • Abril 2018

ISSN 2528-7761 / ISBN 978-9942-963-42-0

PRESENTACIÓN	3/6
COYUNTURA	
• ¿Hacia dónde vamos? <i>Luis Verdesoto</i>	7/30
• Conflictividad socio política: Noviembre 2017-Febrero 2018	31/35
TEMA CENTRAL	
• De las “ciencias económicas” a la post-economía. Reflexiones sobre el sin-rumbo de la economía <i>Alberto Acosta y John Cajas Guijarro</i>	37/59
• Alcance y vigencia del postdesarrollo: de la crítica al desarrollo al debate sobre las transiciones <i>Koldo Unceta</i>	61/78
• Encontrando senderos pluriversales <i>Ashish Kothari, Alberto Acosta, Federico Demaria, Arturo Escobar, Ariel Salleh</i>	79/96
• ¿Qué es el decrecimiento? De un lema activista a un movimiento social <i>Federico Demaria, François Schneider, Filka Sekulova, Joan Martínez-Alier</i>	97/122
• Alternativas radicales al Desarrollo <i>Ashish Kothari</i>	123/145
• Una estrategia eco-feminista: militar por el agua, el clima y las luchas post-desarrollo <i>Ariel Salleh</i>	147/158
DEBATE AGRARIO-RURAL	
• La comunidad andina revisitada: cuestión agraria y cuestión indígena en Chimborazo <i>Víctor Bretón Solo de Zaldivar</i>	159/173

ANÁLISIS

- Pensamiento y motivaciones detrás de las intervenciones políticas de los militares ecuatorianos (1990-2007) 175/184
Felipe Nesbet Montecinos
- Desafiando la Narrativa Estándar: Desarrollo petrolero en el oriente ecuatoriano 185/197
Susan Reider y Robert Wasserstrom

RESEÑAS

- Par-delá Nature et Culture 199/203
- Poder local entre la Colonia y la República. Riobamba, 1750-1812 205/207
- La democracia sometida 209/213

Alternativas radicales al desarrollo*

Ashish Kothari

Ante la degradación social y del medio ambiente se ha estado configurando a lo largo del planeta en las últimas décadas un conjunto de iniciativas que promueven alternativas sustentadas en la búsqueda de cambios que reivindican la participación popular. Esto implica redefinir la escala de los cambios que considere alternativas sustentables en relación a la producción, el consumo y el medio ambiente. Así mismo, la cuestión del poder significa impulsar la democracia directa a escala local y global.

Introducción

Es fácil, y comprensible, ser pesimista en el mundo de hoy. Brexit en el Reino Unido, la victoria de Trump en los Estados Unidos de América, y signos de otros resurgimientos de la derecha en muchas partes del mundo, las continuas guerras y conflictos, el despojo en África Central y Asia Occidental, que provocó un éxodo masivo de “refugiados”, una desmonetización masivamente disruptiva en la India. La mitad de la década de 2010 ha sido un período soñado para un vaticinador del fin del mundo. En esos días oscuros, ¿tenemos esperanza para el futuro?

Yo creo que sí. Durante estos años, también se ha visto una acumulación masiva de poder popular; así millones de personas han salido a las calles para protestar en contra de mandatos despóticos, de la corrupción, de desigualdades, y de la locura del “desarrollo”. Si bien esta es la parte más visible de la expresión de la gente que desea un mundo más justo, equitativo y pacífico, también existen elementos más silenciosos que son igualmente importantes. Estos son los “actos cotidianos de reconstrucción” complementarios (con las respectivas disculpas para James Scott por modificar su frase),¹ a aquellos actos de resistencia. Vienen en formas innumerables, desde reivindicaciones de la toma de decisiones democráticas por parte de colectivos locales hasta experimentos en sistemas de producción ecológicamente sensibles, desde la colectivización de espacios urbanos hasta la democratización del conocimiento y la tecnología, desde centros de aprendizaje alternativos hasta medios socialmente controlados, desde experimentos de equidad de género hasta las exploraciones en las múltiples sexualidades, desde la reivindicación de los pueblos indígenas sobre su identidad territorial y epistemológica, hasta la toma de las instalaciones de ciertos medios de producción por parte de los trabajadores... y muchos más.

* Traducción de la versión original en inglés al castellano por María Fernanda Auz.

1. James Scott, *Weapons of the Weak: Everyday forms of peasant resistance* (Yale: Yale University Press 1987).

Juntos, constituyen un “bendito malestar”² que parece estar creciendo más amplio y más fuerte hoy en día.

De ninguna manera estas iniciativas y movimientos son capaces, hasta el momento, de transformar la situación a un nivel macro-político y económico, para contrarrestar adecuadamente las fuerzas que continúan impulsando a la humanidad hacia desigualdades obscenas y suicidios ecológicos. Pero estos proporcionan puntos brillantes de inspiración y esperanza, el potencial para un cambio transformador, los semilleros de lo que podrían ser *kalpavrikshes*³ masivos. En combinación con la creciente movilización de la gente contra el poder político y económico centralizado, estas iniciativas alternativas bien podrían ser la base de un futuro más sano, más seguro.

Este artículo explora la arquitectura de dicho futuro, basado en ejemplos de la vida real de práctica y conceptualización, que se encuentran en todo el mundo. Se enfoca mucho en India, ya que estoy más familiarizado con esta región, pero también trae a bordo experiencias de otros países y pueblos.

¿Alternativas para qué?

Antes de entrar en las alternativas, es importante preguntar: ¿Alternativas a qué? Las desigualdades, las guerras, la crisis climática y la pérdida de biodiversidad son solo los síntomas de fuerzas estructurales más profundas. Las concentraciones de poder -ya sean políticas, en manos del Estado, económicas, en manos de las corporaciones, socioculturales, en manos de los hombres, o en algunos grupos étnicos/raciales, o epistemológicas, en manos de la ciencia, las tecnologías modernas y de “expertos”, y la alienación de la humanidad acerca del resto de la naturaleza- son la raíz de los problemas que estamos enfrentando. Por lo tanto, necesitamos alternativas fundamentales o sistémicas al estatismo, al capitalismo, al patriarcado, al antropocentrismo y a las hegemonías socioculturales de cualquier tipo. Esto también significa, que no podemos estar satisfechos con soluciones que solo se ocupan de los síntomas; como aquellas que incluyen soluciones tecnológicas como la geoingeniería, los mecanismos de mercado como el comercio de carbono, o meras medidas reformistas como el crecimiento verde y la economía, actos individualistas como el reciclaje, que no están insertos en los cambios estructurales de los modos de producción y consumo, y así sucesivamente.⁴

-
2. Paul Hawken, *Blessed Unrest: How the Largest Movement in the World Came Into Being and Why No One Saw It Coming* (New York: Viking 2007).
 3. “Los Árboles de la imaginación” que conceden todos sus deseos, a los que se refiere en la mitología de la antigua India, pero también se les dio esta nomenclatura a los árboles de especias reales como los de coco, que se usan para cientos de propósitos.
 4. Gareth Dale, Manu M. Mathai, y J.P. de Oliveira, *Green Growth: Ideology, political economy and the alternatives* (London: Zed Books 2016); T. Fatheuer, L. Fuhr, and B. Unmüßig, *Inside the Green Economy: Promises and Pitfalls* (München: Green Books 2016); Ashish Kothari, Federico Demaria, y Alberto Acosta, “Buen Vivir, Degrowth and Ecological Swaraj: Alternatives to sustainable development and the Green Economy” (2014) *Development* 57(3-4): 362-275.

En un sentido profundo, la búsqueda no es meramente la de un desarrollo alternativo (o sostenible), sino la de alternativas al desarrollo, en la medida en que, su concepto y práctica, se basan en la noción culturalmente hegemónica de un movimiento unidireccional y universal de lo “no desarrollado” hacia lo “desarrollado”, inextricablemente vinculado al uso cada vez mayor de materiales y energía como se ha planteado en otros ensayos y estudios⁵ en las últimas dos décadas, el proyecto de desarrollo ha sido profundamente disruptivo para el Sur global, y para el planeta en su conjunto. Banalizar este concepto, añadiendo prefijos como “sostenible” o “inclusivo”, tiene poco valor para desafiar sus defectos inherentes.⁶

La Arquitectura de las alternativas radicales de bienestar

En la región transfronteriza en disputa entre Turquía, Siria e Irak, los kurdos están intentando un audaz experimento de democracia feminista y ecológicamente sensible.⁷ Al otro lado del mundo, los zapatistas de Chiapas en México, practican su propia marca de autonomía, desde principios de la década de 1990, sobre la base de los principios de la democracia directa, la autosuficiencia económica localizada y el aprendizaje abierto.⁸ En el estado de Andhra Pradesh, en el sur de la India, las mujeres agricultoras Dalit (llamadas “parias” o “intocables”), han logrado su soberanía alimentaria, reviviendo la agricultura biodiversa basada en la siembra del mijo, utilizando sus propias semillas, crédito y conocimiento, y luchando contra las agro-empresas capitalistas y contra las que son financiadas por el Estado.⁹ En Barcelona, España, la Cooperativa Integral Catalana provee alimentos, vivienda y cubre otras necesidades de miles de personas, a través de vínculos directos entre productores y consumidores, una moneda local llamada ECO, y la reactivación de las relaciones de cuidado e intercambio.¹⁰ En algunas partes de América Latina, los pueblos indígenas y afrodescendientes están haciendo “Planes o Proyectos de Vida”, que ponen sus conocimientos, sabiduría y visión en el centro del escenario, en algunos casos, después de haber reclamado pleno derecho sobre sus territorios.¹¹ Varias comunidades en diferentes regiones africanas están demostrando, a través de

-
5. Wolfgang Sachs, *The Development Dictionary: A Guide to Knowledge as Power* (London: Zed Books 1992).
 6. Ashish Kothari, Ariel Salleh, Arturo Escobar, Federico Demaria y Alberto Acosta, ‘Finding pluriversal pathways’, Introduction to *Pluriverse: A Post-Development Dictionary* (Delhi: Authors Upfront 2018, forthcoming).
 7. Anja Flach, Ercan Ayboğa, y Michel Knapp, *Revolution in Rojava* (London: Pluto Press 2016).
 8. Levi Gahman, ‘Food Sovereignty in Rebellion: Decolonization, Autonomy, Gender Equity, and the Zapatista Solution’, (2016) *Solutions*, Volume 7, Issue 4, pp. 77-83, at <https://www.thesolutionsjournal.com/article/food-sovereignty-rebellion-decolonization-autonomy-gender-equity-zapatista-solution/>; ver también: <http://enlacezapatista.ezln.org.mx> and <http://seminarioscideci.org>.
 9. Ashish Kothari, ‘Seeding an agrarian revolution in India’, (2015) *Earth Island Journal*, December 13, http://www.earthisland.org/journal/index.php/elist/eListRead/seeding_an_agrarian_revolution_in_rural_india/.
 10. <http://cooperativa.cat/en>.
 11. Véase la red de trabajo de proyectos de vida, <https://www.lifeprovida.net>; véase también Central Ashaninka del Río Ene, *Kametsa Asaike: el vivir bien de los Asháninka del Río Ene. Agenda Política de la CARE* (2011), Available at <http://careashaninka.org/wp-content/uploads/2013/01/AgendaKametsaAsaike.pdf>.

experimentos agroecológicos, que no son exactamente el ejemplo de “caso perdido”, con el que Occidente casi siempre representa a África, y que su lucha es contra las continuas prácticas neo-coloniales de “ayuda” occidental, que contra su propia falta de capacidad.¹²

Esta es una pequeña muestra de miles de iniciativas alrededor de todo el mundo, que señala cómo el bienestar humano puede lograrse de manera justa y relativamente equitativa, ecológicamente sensible, brindando dignidad, empoderamiento y seguridad social. Estas iniciativas demuestran la transformación en cinco amplias esferas, interconectadas y sobrepuestas: la ecológica, la política, la económica, la social y la cultural.

En un proceso continuo de confluencias y miradas en India, que reúne a movimientos y grupos que trabajan en alternativas, el *Vikalp Sangam*,¹³ estas esferas se describen así:

- a. *Integridad ecológica y resiliencia*, incluida la conservación de la naturaleza y la diversidad natural, el mantenimiento de las funciones ecológicas, el respeto por los límites ecológicos (de los locales a los globales), y la ética ecológica en todas las acciones humanas.
- b. *Democracia directa y delegada*, en la que el proceso de toma de decisiones comienza en espacios que permiten a cada persona participar de manera significativa, construyendo, los niveles más amplios de gobernanza, mediante instituciones que rindan cuentas hacia abajo; y todo esto respetando las necesidades y los derechos de aquellos que están actualmente marginalizados.
- c. *Democracia económica*, en la cual las comunidades locales y los individuos tienen control sobre los medios de producción, distribución, intercambio y mercados, basados en el principio de localización para las necesidades básicas y un comercio basado en este; para desarrollar plenamente esta esfera, sería central la sustitución de la propiedad privada por los bienes comunes, e incrementar el enfoque en la economía del cuidado y el compartir.
- d. *Bienestar social y justicia*, incluyendo vidas plenas (física, social, cultural y espiritualmente), equidad entre comunidades e individuos, armonía comunitaria y étnica; y eliminación de jerarquías y divisiones basadas en la fe, el género, la casta, la clase, el origen étnico, la capacidad y otros atributos.
- e. *Diversidad cultural y democracia del conocimiento*, con múltiples sistemas de conocimiento coexistentes en los comunes, respeto por la diversidad de formas de vida, ideas e ideologías, y estímulo a la creatividad y la innovación.

Permítannos a continuación examinar cada uno de estos y cómo innumerables iniciativas ya están apuntando a la posibilidad de alcanzarlos.

12. Casos de estudio de agroecología En: <https://www.oaklandinstitute.org/agroecology-case-studies>.

13. <http://www.kalpavriksh.org/index.php/alternatives/alternatives-knowledge-center/353-vikalp-sangam-coverage>.

Integridad ecológica y resiliencia

Pese a las constataciones, un buen número de personas necesitan convencerse de que sin un entorno saludable, ningún porcentaje de desarrollo o progreso será significativo. A pesar de la abrumadora evidencia de cómo, la negligencia y la violación de los principios y límites ecológicos básicos, nos están rebotando, siendo los últimos los evidentes signos visibles de la crisis climática, la humanidad continúa comportándose como si de algún modo fuera independiente de la naturaleza, inmune en su burbuja tecnológica.

Afortunadamente, un movimiento ecológico en rápido crecimiento y una conciencia cada vez mayor está cambiando lentamente esta realidad. Varias tendencias interesantes se visibilizan: la reivindicación de las formas de “vivir a la ligera”, de los pueblos indígenas de quienes el *Homo industrius* podría aprender mucho, el fenómeno de propagación de “pueblos indígenas y territorios y áreas conservadas por la comunidad” (ICCA), la restauración de ecosistemas y especies que antes se consideraban condenados a la extinción, la dramática limpieza de la contaminación y los desechos (como en algunos ríos de Europa), el redescubrimiento de tecnologías antiguas que hoy se han vuelto aún más relevantes, (como la arquitectura de lodo) y la invención de nuevas que revolucionan la eficiencia de la energía y los materiales (p. ej., tecnologías de la cuna a la cuna), la creciente cantidad de evidencia científica que muestra el impacto de la humanidad en el planeta, y mucho más.

De lo anterior, vale la pena mencionar las ICCA con más detalle. La conservación comunitaria de los bosques, los humedales, las praderas y las áreas costeras/marinas, como también las poblaciones y especies de la vida silvestre, se extiende por cientos de miles de sitios en todo el mundo; posiblemente cubran tanto, o más, de la superficie de la tierra que “las áreas oficiales protegidas”.¹⁴

Detrás de estas tendencias está la conexión con la tierra, la comprensión de una verdad antigua de que somos parte de la naturaleza, no estamos separados de ella. Muchos pueblos nunca perdieron esta verdad, pero la hacen explícita como parte de la afirmación de su propia identidad y soberanía; otros que sí la perdieron debido a las nociones de modernidad, o por otras razones, la están redescubriendo. Un reflejo relativamente nuevo de estas, es el intento de otorgar a la naturaleza agencia y derechos legales, como en el caso de la Constitución del Ecuador (2008), que extiende a la naturaleza el derecho al “pleno respeto por su existencia y al mantenimiento y regeneración de sus ciclos vitales, estructura, funciones y procesos evolutivos”, la Ley Boliviana de los Derechos de la Madre Tierra (2010),¹⁵ el reconocimiento de los derechos del río Whanganui como entidad legal, en un acuerdo entre el gobierno de Nueva Zelanda y el pueblo indígena Iwi, y el reconocimiento de un

14. Véase la serie de publicaciones en: www.iccaconsortium.org.

15. UNEP, ‘Development strategies of selected Latin American and Caribbean countries and the green economy approach: A comparative analysis’ (2013), <http://www.greengrowthknowledge.org/resource/development-strategies-selected-latin-american-and-caribbean-countries-and-green-economy>.

tribunal indio de los ríos Ganga y Yamuna como “personas” con derechos fundamentales.¹⁶ Estas experiencias tienen sólidos fundamentos éticos y espirituales. Incluso las corrientes religiosas principales están expresando su alarma por la degradación ecológica, y la necesidad de tomar medidas drásticas, como en la Encíclica “Cuidado de nuestro hogar común”, emitida por el Papa en 2015, y en una declaración expuesta poco después sobre la crisis climática por clérigos islámicos.¹⁷

Democracia directa: poder para las comunidades

Un principio decisivo de gobierno de los zapatistas de Chiapas en México, o de la región autónoma kurda en Asia occidental (ambos mencionados anteriormente), es el de la democracia directa o radical. Esto no solo va más allá, sino que transforma de manera crucial el paradigma de la democracia “representativa” que la mayoría de los países ha adoptado, basada primordialmente en las elecciones, el mayoritarismo y la acumulación de poder en niveles de gobierno muy superiores al público en general.

La toma de decisiones comienza desde la unidad local más pequeña, en áreas rurales y urbanas (como en aldeas y asambleas barriales), y fluye hacia unidades espaciales en expansión (como instituciones de gobierno a niveles de distrito, estado, provincia y nacional). Gandhi, caracterizó esto como un sistema de “círculos oceánicos”. El poder emana hacia afuera o hacia arriba desde las unidades básicas de gobierno, buscando hacer que las instituciones de mayor escala en la toma de decisiones sean responsables ante estas unidades básicas. Un principio clave es la subsidiariedad, que indica que todas las decisiones se pueden tomar al nivel institucional más pequeño o más local, y las instituciones de mayor nivel solo manejarán aquellas funciones que estas no pueden, como de la gestión local, la coordinación o el manejo de algunos tipos de operaciones de transporte a gran escala.

En India, la aldea indígena de Mendha-Lekha, ha practicado la democracia directa durante casi tres décadas.¹⁸ Su lema abarca perfectamente el principio anterior: “En Mumbai y Delhi está el gobierno que elegimos, pero en nuestra aldea, nosotros *somos* el gobierno”. Todas las decisiones se toman por consenso en la asamblea de la aldea en base a la información generada por los *abhyas gats* (círculos de estudio). La lucha contra una gran represa que iba a desplazar Mendha-Lekha y docenas de otras aldeas, en la década de 1980, generó en los habitantes del pueblo la importan-

16. Global Alliance for the Rights of Nature, ‘Whanganui River given rights as a legal identity’, September 8, 2012, <<http://therightsofnature.org/rights-of-nature-laws/whanganui-river-given-rights-as-a-legal-identity/>>.

17. La Encíclica papal en: <http://w2.vatican.va/content/francesco/en/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html>; the Islamic statement at <<http://islamicclimatedeclaration.org/islamic-declaration-on-global-climate-change/>>; para un comentario a la Encíclica del Papa, see Ashish Kothari, ‘Pope’s Encyclical: Is this the push the world needed?’ (18 August 2016) *India Together*, <<http://indiatgether.org/articles/pope-s-2015-encyclical-op-ed/>>.

18. Neema Pathak and Vivek Gour-Broome, *Tribal Self-Rule and Natural Resource Management: Community Based Conservation at Mendha-Lekha, Maharashtra, India* (Kalpavriksh, Pune/Delhi and International Institute of Environment and Development 2001); Milind Bokil, *Kahani Mendha Gaon Ki* (in Hindi) (Delhi: National Book Trust 2015).

cia de la automovilización. Desde entonces, la aldea ha conservado 1800 hectáreas de bosque circundante, y recientemente obtuvo plenos derechos para utilizarlo, administrarlo y protegerlo en virtud de la Ley de Derechos Forestales de 2006, revirtiendo un par de siglos de gobernanza colonial y poscolonial, administrada desde arriba, en los bosques.¹⁹ Esta gestión se ha trasladado hacia el cumplimiento de todos los requisitos básicos de alimentos, agua, energía y medios de vida locales, incluso a través de la recolección sostenible de bambú del bosque.

En Venezuela, en los consejos comunales, surgieron las asambleas barriales en la década de 1980 con el lema “no queremos ser gobierno, queremos gobernar”. En los últimos años, miles de estas asambleas se han formado para experimentar con procesos de democracia directa, con apoyo y patrocinio del gobierno.²⁰ Se componen de 150 y 400 familias, un tamaño que hace posible la consulta cara a cara, y que la deliberación y la toma de decisiones sean factibles. Su función principal ha sido la mejora de las condiciones de vida a través de la autogestión de servicios sociales y proyectos financiados por el gobierno, se suponía que eran parte del llamado del presidente Chávez a “una reestructuración radical de la organización espacial y política del país bajo la rúbrica de *una nueva geometría del poder*”.²¹ En muchos casos, la conexión con el Estado y el partido político de gobierno, parece haber comprometido su independencia y su sostenibilidad, cuando el estado ha retirado el apoyo financiero o de otro tipo; en otros casos, cuando estas están conectadas a los movimientos locales y la capacidad de autoorganizarse, se han llevado procesos más autónomos.

Obviamente, las unidades de democracia directa cara a cara, tienen conexiones de mayor nivel; no son entidades aisladas. Muchas operaciones deben coordinarse y administrarse a niveles mucho más grandes, como los ferrocarriles y los servicios de comunicación. Muchos problemas (toxicidad y contaminación, desertificación, cambio climático), se encuentran a escalas mayores que la de los asentamientos locales, ya que afectan paisajes terrestres y marinos de países, regiones y, del planeta. La necesidad de gobernanza a estos niveles más extensos (hasta el nivel global), es ampliamente reconocida en una variedad de temas. Esas estructuras de gobernanza, de mayor nivel, pueden concebirse como agrupaciones o federaciones de pueblos y ciudades, con características ecológicas y culturales comunes. Es probable que tales zonas eco regionales o bioculturales, traspasen muchas fronteras políticas exis-

19. Neema Pathak and Erika Taraporewala, ‘Towards self-rule and forest conservation in Mendha-Lekha village, Gadchiroli, India’, Report of a consultation for a ICCA Consortium and IUCN TILCEPA-TGER project sponsored by GTZ, (Kalpavriksh (2008). http://www.iccaforum.org/images/media/grd/mendha_india_report_icca_grassroots_discussions.pdf, accessed April 2013; Vasundhara and Kalpavriksh, *A National Report on Community Forest Rights under Forest Rights Act: Status and Issues*, (Vasundhara and Kalpavriksh in collaboration with Oxfam India, 2012).

20. D. Azzellini, ‘The Communal state: Communal councils, communes, and workplace democracy’, (2013) *NACLA Report on the Americas* 46(2): 25-30.

21. Arturo Escobar, ‘Latin America at a crossroads: Alternative modernizations, post-liberalism, or post-development?’, (January 2010) *Cultural Studies*, 24(1): 1-65; Edgardo Lander, ‘Venezuela: the Bolivarian experience in the struggle to transcend capitalism’, paper for Working Group ‘Beyond Development’ of Rosa Luxemburg Foundation presented at Quito, May 2017 (in press).

tentes, incluidas las de los Estados-nación. Por lo tanto, una parte fundamental de la transformación es reconceptualizar la toma de decisiones políticas, en correspondencia con las lógicas ecológicas y culturales.

En varios países y regiones se están ensayando varios enfoques de planificación y gobernanza, inspiradores de áreas transfronterizas o eco regionales. En India, durante una década que se inicia en 1990, el Arvari Sansad (Parlamento), en Rajastán, reunió a 72 pueblos en el estado, para gestionar una cuenca de 400 km² a través de la coordinación inter-pueblos, haciendo planes y programas integrados para la tierra, la agricultura, el agua, la vida silvestre y el desarrollo.²² Aunque su funcionamiento se ha debilitado en los últimos tiempos, proporciona un ejemplo importante del cual aprender. En Perú, los indígenas quechuas están combinando el crecimiento de varios cientos de variedades de papa y otros cultivos, con la conservación de ecosistemas andinos cruciales, en el Parque de la Papa, declarado así por la comunidad, utilizando un enfoque “biocultural” que considera al paisaje simultáneamente natural y cultural.²³ En Australia, la Iniciativa “Great Eastern Ranges” está intentando hacer un enlace ambicioso de lugares a más de 3.600 km.²⁴ Aprendiendo de los éxitos y fracasos de estas iniciativas, las posibilidades de gobernanza ecorregional en el sur de Asia podrían incluir los vastos bosques de manglares que se extienden entre India y Bangladesh (basadas potencialmente en procesos de democracia directa con los pescadores y otras comunidades que allí residen), las altas cordilleras y las frías áreas desérticas trans-himalayas que se remontan entre India, Pakistán y China (con pastores nómadas y pequeñas comunidades agrícolas que estarían en el centro de la toma de decisiones de un posible Parque de la Paz, que comprometería a todos los pueblos a terminar con los conflictos armados en la zona), y los mares entre Sri Lanka, India y Bangladesh (con las comunidades de pescadores en la base del gobierno).

En todos los niveles de toma de decisiones que estén por encima de la unidad más pequeña de democracia directa, se deben incorporar formas de garantizar la responsabilidad de los representantes. Se pueden aprender lecciones de las antiguas democracias griegas e indias (absteniéndose de exclusiones a esclavos y las mujeres en la primera), y de experimentos en América Latina.²⁵ Esto supone una responsabilidad

22. S.N. Hasnat, ‘Arvari Sansad: The farmers’ parliament’, (2005) *LEISA India*, December, <<http://www.agriculturesnetwork.org/magazines/global/practice-and-policy/arvari-sansad-the-farmers2019-parliament>>, accessed April 2013; See also <www.tarunbharatsangh.org>.

23. El enfoque biocultural enfatiza que los espacios territoriales y marinos con residentes tradicionales o usuarios comunitarios, están integrados simbióticamente por ambas dimensiones: la cultural y la biológica, la natural y (dentro) la humana. Véase por ejemplo, Alejandro Argumedo, ‘The Potato Park, Peru: Conserving Agrobiodiversity in an Andean Indigenous Biocultural Heritage Area,’ in T. Amend, J. Brown, A. Kothari, A. Phillips, and S. Stolton (eds) *Protected Landscapes and Agrobiodiversity Values*. Vol. 1 in the series, “Protected Landscapes and Seascapes” (IUCN & GTZ. Heidelberg, Germany: Kaspereg Verlag, 2008).

24. Ian Pulsford, Gary Howling, Rob Dunn and Rosemary Crane, ‘Great Eastern Ranges Initiative: A continental scale lifeline connecting people and nature’, in James Fitzsimmons, Ian Pulsford and Geoff Wescott (eds.) *Linking Australian Landscapes: Lessons and opportunities from large-scale conservation networks* (Collingwood: CSIRO 2013).

25. Steve Muhlberger, ‘Democracy in Ancient India’ (1998), <<http://www.nipissingu.ca/departement/history/muhlberger/hist-dem/indiadem.htm#text20>>, accessed on 22 June 2015; Brian Roper, *The History of Democracy: A Marxist Interpretation* (Pluto Press 2013); Miriam Lang and Dunia Mokrani (eds), *Beyond Development: Alternative visions from Latin America* (Rosa Luxemburg Foundation and Transnational Institute 2013).

“delegada” muy restringida, en la que los representantes no obtienen el poder independientemente del electorado que los ha elegido o seleccionado pero; están sujetos a mandatos claros por parte de ese electorado, con el derecho de revocación del mandato, rendición de cuentas, etcétera. Por supuesto, esta dinámica será más desafiante en las escalas mayores de la toma de decisiones, en las que los delegados o representantes estén lejos de las unidades locales. Un sistema de referéndums para decisiones cruciales, como se practica en algunos países como Suiza, puede llevar a la democracia directa (aunque no cara a cara), a mayores alcances; no obstante, como se señala más adelante en este ensayo, tanto en ese país como en cualquier otro lugar, los referéndums también pueden estar sujetos a fuerzas regresivas, lo que indica que ninguna medida de este tipo es suficiente en sí misma para lograr una transformación positiva. En India, como parte de la descentralización introducida, a través de enmiendas constitucionales en la década de 1980, con cuerpos elegidos a nivel de aldeas, anidados dentro de las instituciones del distrito y del estado, se ha intentado introducir una mayor responsabilidad y participación de la gente. Sin embargo, esto ha sido muy parcial, especialmente dado que las competencias financieras y legislativas siguen estando ampliamente concentradas en los gobiernos nacionales y estatales.

¿Habrà un papel para el estado en una democracia tan directa? Parece ser que durante la transición, en tanto las comunidades (rurales y urbanas), sean el eje de los futuros alternativos, el Estado-nación tiene un rol esencial de apoyo y habilitación. Esto incluye la formulación de políticas que faciliten la transición hacia alternativas sistémicas, fortaleciendo su papel de protección para aquellos que estén actualmente marginalizados (humanos y no humanos), y regulando los elementos comerciales, u otros que se comporten irresponsablemente con el medio ambiente o las personas. También tendrá un papel en las relaciones globales más grandes entre pueblos y naciones.

Con el tiempo, sin embargo, las fronteras entre estados-nación podrían ser mucho menos divisivas e importantes, si se promueve una globalización genuina (intercambio cultural fluido como su componente crucial); eventualmente estos pueden volverse irrelevantes. La creciente red de personas en todo el mundo, a través de ambos: medios tradicionales y nuevas comunicaciones digitales, podría ser precursora de dicho proceso. Las identidades culturales y ecológicas cobrarán más importancia, con la apertura de aprender y apoyarse mutuamente, pero también se definirán no tanto como categorías aisladas, sino como una diversidad enriquecedora dentro de la unidad esencial de la humanidad, una diversidad que se celebrará. Alguna forma de estado podría continuar teniendo un espacio legítimo, (en su significado básico de un mecanismo de gobierno, no su significado actualmente dominante de ser una institución centralizada todopoderosa), como un foro de facilitación a gran escala, y toma de decisiones entre las unidades de democracia directa, sujeto a los mecanismos de responsabilidad mencionados anteriormente.

Se requieren cuatro aspectos cruciales, para hacer que un sistema de democracia directa, delegada y ecorregional funcione: el derecho a participar, la capacidad

de participar, los foros de participación accesibles, y la madurez o sabiduría en la calidad de los procesos políticos. Uno de estos sin los otros sería ineficaz, e incluso contraproducente; por ejemplo, en India, el 50% de los jefes *panchayat* (consejo de aldea), tienen que ser mujeres, pero a menudo simplemente están allí de manera nominal, y el poder real lo tienen sus maridos o padres. O las secciones históricamente marginadas como los Dalits (“parias” de la sociedad hindú) simplemente pueden ser silenciadas por castas más poderosas. Lentamente, los procesos de capacitación y empoderamiento de las mujeres, de los Dalits y de otros sectores marginados en India, están ayudando a que estos tengan una voz efectiva. La madurez política también es necesaria para superar otras distorsiones, como el mayoritarismo que conduce a que las necesidades genuinas de las minorías sean ignoradas por discursos públicos, basados en mensajes engañosos, o coberturas mediáticas que conducen a resultados de referéndum regresivos. Sin embargo, sería un error pensar que tales distorsiones son inherentes a la democracia directa; más bien, yo argumentaría que son síntomas de la marginalidad de los procesos y principios básicos de la democracia directa.

La antigua noción hindú de *swaraj* (inadecuadamente traducida como “autogobierno”), es aquí muy relevante. Durante la lucha de la India por obtener la independencia del control colonial, dicha noción se dio a conocer como libertad nacional a consecuencia de ese proceso, sin embargo tal definición resulta limitada. Mucho más profundo es su énfasis en el entendimiento de la autonomía individual y colectiva, y la libertad vinculada a la responsabilidad por la autonomía, y la libertad de los demás, un enfoque en el comportamiento ético que hace posible el cumplimiento de esta responsabilidad, un énfasis en limitar los deseos, y una comprensión sofisticada del equilibrio entre lo individual y lo colectivo, como se evidencia, por ejemplo, en el trabajo de Gandhi.²⁶ En muchos sentidos, *swaraj* es precursora de la noción de democracia directa o radical; volveré sobre este concepto posteriormente en este documento, en la noción de eco-swaraj.

Democracia económica

La democracia radical no puede funcionar aisladamente de la democratización de la vida económica. La transformación debe suceder en un sistema económico que reconozca y respete los límites ecológicos, instale el control de los medios de producción en manos de las comunidades, capacite a los productores y consumidores para gestionar democráticamente la economía, y lleve al centro de la escena las relaciones de cuidado y el compartir que han sido ocultadas, marginadas o desplazadas irónicamente por intercambios mercantilizados y mediados por dinero, dado que estos últimos continúan dependiendo de los primeros, aunque a menudo de manera contradictoria.

26. Véase por ejemplo, M.K. Gandhi, *Hind Swaraj and Other Writings*, edited by Anthony J. Parel (Delhi: Cambridge University Press/Foundation Books 1997).

La gobernanza localizada es congruente con la localización económica, revirtiendo la tendencia hacia la globalización económica. Aquí también, un principio crucial es la subsidiariedad, en la que aquellos que viven más cerca de los elementos de la naturaleza y los medios de producción y reproducción (el bosque, el mar, la costa, la granja, la fábrica, las instalaciones urbanas, etcétera), deberían estar empoderados para gobernarlos y administrarlos. Esto se debe, a que se supone que tendrían el mayor interés, y a menudo el mejor conocimiento para hacerlo. Por supuesto, este no es siempre el caso, ya que siglos de centralización han paralizado las estructuras institucionales de la comunidad, sus normas consuetudinarias y otras capacidades. También, está el problema de que las comunidades locales no residentes tengan una dependencia significativa de los ecosistemas y paisajes locales, por ejemplo, en el caso de los pueblos de pastores móviles, o personas en regiones más extensas que se benefician de estos ecosistemas y paisajes. Pero; con tales complejidades incorporadas, un movimiento hacia la localización abierta de producción esencial, consumo (o eliminación del binario, prosumo) y comercio; y de salud, educación y otros servicios, es eminentemente posible si las organizaciones de la sociedad civil y el gobierno ayudan sensiblemente a las comunidades.

El elemento más decisivo en el éxito de la localización económica es el control local sobre los medios de prosumo²⁷ comercio y reproducción, la colectivización de tierras privatizadas y otros elementos cruciales de la naturaleza y los “recursos naturales”. La reivindicación de derechos colectivos sobre espacios terrestres y marinos es una aproximación al tema; incluyen ejemplos como los reclamos territoriales indígenas a lo largo de América Latina, Australia, Nueva Zelanda y Canadá, la apropiación campesina de tierras de cultivo por parte del movimiento MST en Brasil, los habitantes de los bosques reivindicando los derechos forestales comunitarios e individuales en India, la colectivización de espacios urbanos en muchas partes de Europa y América del Norte.²⁸ Según una estimación reciente (2014), 513 millones de hectáreas de bosques (alrededor del 15% del total mundial), se encuentran bajo alguna forma de control indígena o comunitario reconocido por los gobiernos.²⁹

En todo el mundo se encuentran colectivos de productores-consumidores-prosumidores (a esto se agrega, a veces, inversores), que se rigen por principios demo-

27. Nota de traducción: “El prosumo se puede definir como una actividad que agrega valor a un producto, material en estado natural, servicio o al conocimiento en sí mismo, o bien, que sirve de soporte a nivel biológico y sistémico para la existencia de actividades remuneradas (por ejemplo el trabajo en el hogar o el voluntariado). Aunque en principio no implica una transacción monetaria, puede medirse su precio en relación a su oferta en el mercado (en caso de existir), lo que implica que esta actividad puede pasar también a la economía monetaria, en cuyo caso deja de ser prosumo”. En: https://es.wikipedia.org/wiki/Prosumidor#Definici%C3%B3n_de_prosumo Disponible al: 13/03/2018.

28. Sobre las reivindicaciones sobre la tierra y el territorio véase; on Brazil's MST movement, see <http://mstbrazil.org>; Sobre los derechos de los bosques en la India, véase: <http://www.cfrla.org.in>; sobre bienes comunales, véase: David Bollier, ‘The commons as a template for transformation’, (2014) Grandes iniciativas de transformación y comentarios sobre este ensayo en: <http://greattransition.org/publication/the-commons-as-a-template-for-transformation>; y David Bollier and Silke Helfrich (eds), *The Wealth of the Commons: A World Beyond Market and State* (The Commons Strategy Group 2012).

29. C. Stevens, C., R. Winterbottom, J. Springer, and K. Reytar, ‘Securing Rights, Combating Climate Change: How Strengthening Community Forest Rights Mitigates Climate Change’ (Washington, DC: World Resources Institute 2014). Disponible en: www.wri.org/securing-rights.

cráticos, de remuneración justa y de solidaridad. Varias fábricas en Argentina, partes de Europa y el norte de África, han sido tomadas por los trabajadores y se rigen por una diversidad de principios democráticos; VioMe en Thessolniki, Grecia, es un ejemplo.³⁰ India tiene varias docenas de compañías productoras y cooperativas, de agricultores, artesanos, pescadores, pastores y muchos otros grupos que se rigen por líneas democráticas en la toma de decisiones y en la participación en los ingresos. Estos incluyen Nowgong Agriculture Producer Company Ltd. (NAPCL), en Madhya Pradesh, Aharam Traditional Crop Producer Company (ATCPC) en Tamil Nadu, y Dharani Farming and Marketing Cooperative Ltd. en Andhra Pradesh, todos ejemplos de compañías dirigidas por agricultores que abarcan varios asentamientos poblacionales, que permiten a los productores llegar directamente a sus mercados; Qasab - Kutch Craftswomen's Producer Co. Ltd. en Kachchh, hace lo mismo con las mujeres que trabajan en bordado, aplicaciones y la re-confección de retazos; Just Change es una cooperativa productor-consumidor-invercionista en el sur de la India con el objetivo de empoderar económicamente a los productores indígenas.³¹

Una gran cantidad de monedas sociales o comunitarias, y sistemas de intercambio no monetizados, están surgiendo en el corazón de las sociedades altamente industrializadas y mercantilizadas. La comuna de Beckerich en Luxemburgo, que visité a mediados de 2016, está utilizando el Beki, una moneda local iniciada hace unos años. Equivalente al valor en euros, el Beki puede usarse para una gran cantidad de productos y servicios locales; por ejemplo, comprar pan al panadero local, pagar por la energía verde local, comprar alimentos a los agricultores, y así sucesivamente. Cada vez que se usa, es un acto pequeño, pero significativo de liberarse del euro (aunque, por supuesto, no del todo, ya que los valores todavía están vinculados). Cada Beki realiza aproximadamente 5 rondas de cambio antes de volver a cambiarse al euro, lo que muchas veces reduce la necesidad de euros (Hilbert, comunicación personal, 2016). Sin embargo, lo más importante es que el Beki mejora los intercambios locales, estimula la producción local y los servicios, y proporciona el incentivo para fortalecer las relaciones sociales locales ya que su uso se basa en conocer a los vecinos, los productores locales y los consumidores.

Las monedas locales o sociales como el Beki, están incrementándose en muchas partes del mundo. Una de las más famosas es el Bristol Pound, utilizada por los residentes de la ciudad británica de Bristol. Se puede acceder a varias docenas de productos y servicios con esta moneda en más de 800 tiendas, restaurantes y otros proveedores; incluso muchos impuestos pueden ser pagados. Tan popular es que el anterior alcalde de Bristol, George Ferguson, recibió todo su salario en esta moneda. Como los promotores de Bristol Pound explican:

30. Véase: <http://www.viome.org/search/label/English>, and <http://www.workerscontrol.net>; see also *Alternative Models of Ownership*, Report to the Shadow Chancellor of the Exchequer and Shadow Secretary of State for Business, Energy and Industrial Strategy, <http://labour.org.uk/wp-content/uploads/2017/10/Alternative-Models-of-Ownership.pdf>.

31. Avani Mohan Singh, NAPCL Board, pers. comm., 2009; <http://www.timbaktu-organic.org/aboutdharani.html>; <http://www.facebook.com/pages/Qasab-Kutch-Craftswomen-Producer-Co-Ltd/120970047978656>; www.justchangeindia.com.

Al incentivar el gasto en negocios independientes, Bristol Pound ayuda a que la riqueza creada en Bristol permanezca aquí. Conocido como el efecto multiplicador, Bristol Pound se gastará repetidamente solo dentro de la economía local. Con la libra esterlina, gran parte de la riqueza que se gasta en la ciudad, se pierde en las grandes empresas internacionales, las estructuras de gestión relacionadas, los accionistas remotos y los ciclos de auge y caída del sistema financiero bancario. El Bristol Pound puede ayudar a profundizar y diversificar las conexiones entre los empresarios locales y todos los ciudadanos de la región –una parte importante de la construcción de una economía regional sustentable y la generación de empleos de alta calidad.

En 2017, el ayuntamiento de Barcelona introdujo un proyecto piloto para una moneda social, comenzó con 5.000 personas, incluyendo la posibilidad de acceder a una cooperativa de energía verde, aceptando pagos en esta moneda. Si tiene éxito a pequeña escala, el Concejo espera aumentar su uso a otras partes de Barcelona. Un precursor de este proyecto existe ya desde hace algunos años, es el ECO, utilizado por miembros de la Cooperativa Integral Catalana (<http://cooperativa.cat/en/>), un colectivo que trabaja con alimentos orgánicos, vivienda para grupos de bajos ingresos, desarrollo democrático de tecnología y otros aspectos. Basado en parte en esta experiencia, uno de sus fundadores, Enric Duran, inició FairCoin, un ambicioso intento de un sistema de intercambio global basado en la equidad, vinculado a una cooperativa global FairCoop (<https://fair.coop>). El sitio web <http://community-currency.info> ofrece ejemplos de estas experiencias en todo el mundo. Al mismo tiempo, una serie de sistemas bancarios y financieros localizados y basados en la comunidad también han surgido en las últimas décadas; estos podrían comenzar a desafiar a las mega-concentraciones que representan los grandes bancos e instituciones financieras.

Yendo un paso más allá, hay cada vez más iniciativas que promueven el intercambio no monetizado. En varios países, el tiempo compartido o el banco de tiempo agrupa a las personas en un colectivo en el que acuerdan ofrecerse mutuamente servicios basados en las habilidades de forma gratuita. Por ejemplo, puedes inscribirte para ofrecer 4 horas de clases gratuitas de yoga a cualquier persona en el colectivo y, a su vez, puedes aprovechar la experiencia de alguien más para reparar aparatos, enseñar a niños o cuidar a los ancianos en un entorno comunitario... todo gratis. En Atenas, Grecia, conocí a miembros de Mesopotamia, una red de alrededor de 400 personas que forman parte de un acuerdo de tiempo compartido. Varios de ellos se ofrecen como voluntarios para enseñar en un centro especial de aprendizaje para niños, donde los valores del respeto intercultural y las responsabilidades con el medio ambiente forman parte del plan de estudios. En el Reino Unido y Gales, la red Spice Time Credits cuenta con 25.000 miembros que comparten más de 400.000 horas, trabajando con 1.200 organizaciones y servicios que aceptan dicho tiempo compartido (<http://www.justaddspice.org>).

Un aspecto fundamental de tales procesos es el igual respeto dado a todo tipo de habilidades y experiencias; una hora de servicios de jardinería vale lo mismo que una hora de habilidades de TI, y así sucesivamente. Esto significa que las personas descartadas como “inútiles” por la economía dominante también pueden ser valo-

radas por la sociedad, la dignidad puede ser restaurada en las personas. Asimismo, construye relaciones sociales, estimula el aprendizaje de nuevas habilidades, restaura la confianza en las personas. Además, no tiene intereses, evitando los ciclos viciosos de la deuda crediticia.

La democracia económica, se dirige a la autosuficiencia local de las necesidades básicas y, a través de esto, la eliminación de la pobreza definida como la privación de las necesidades básicas.³² En todo el mundo, los movimientos en pro de la soberanía del agua, alimentaria, y energética están demostrando que esto es posible, en formas que son ecológicamente sensibles. En la India, miles de agricultores (incluidas las mujeres más marginales y desfavorecidas por el sistema de castas), han demostrado las ventajas de la agricultura sostenible utilizando una diversidad de cultivos en Andhra Pradesh y Telengana, donde los grupos comunitarios Timbaktu Collective y Deccan Development Society trabajan, en comunidades, con Green Foundation en Karnataka, y con los agricultores de Beej Bachao Andolan y la red Jaiv Panchayat de Navdanya.³³ El pastoreo sostenible ha sido defendido o resucitado, entre las comunidades de pastores nómadas o residentes con quienes trabaja el grupo Anthra.³⁴ Muchos países han demostrado su autosuficiencia hídrica en zonas áridas y propensas a la sequía, a través de la recolección descentralizada y la estricta autorregulación del uso del recurso, como Tarun Bharat Sangh, en el distrito Alwar de Rajasthán, y Sahjeevan en Kachchh y otros grupos.³⁵ En la ciudad de Bhuj (Kachchh, Gujarat), grupos como Hunnarshala, Sahjeevan, Kutch Mahila Vikas Sangathan y ACT, se han unido para movilizar a los habitantes de barrios marginales, grupos de mujeres y otros ciudadanos, para recuperar las cuencas hidrográficas y crear un sistema descentralizado de almacenamiento y gestión del agua, de los desechos sólidos, generando medios de subsistencia para las mujeres pobres, creando un saneamiento adecuado del ambiente y proporcionan vivienda digna para todos.³⁶ Aquí y en Bengaluru, Pune y en otras ciudades, crecen las voces ciudadanas, invocando la Enmienda 74, para instar a la planificación del desarrollo local descentralizado, y a la asignación de recursos a través de programas como el presupuesto participativo.³⁷

Las ICCA, mencionadas anteriormente, ayudan a alcanzar muchos de los objetivos del llamado “desarrollo sostenible”, contenidos en la agenda de Objetivos de Desarrollo Sostenible 2030 (ODS 2030), que los gobiernos asociados a la ONU acordaron en septiembre del 2015, incluidos los medios de subsistencia seguros y la salud, la salvaguardia del agua y otros elementos estratégicos, sustentando diversas

32. En países como India, la pobreza en sus multifacéticas formas, incluida el ser privado al acceso a cubrir necesidades básicas, continua expandiéndose a pesar de las décadas de desarrollo y crecimiento económico, con estimaciones de un rango de 30 a 70% de la población que es pobre. Véase: Aseem Shrivastava and Ashish Kothari, *Churning the Earth: The Making of Global India* (Delhi: Viking/Penguin Books 2012).

33. <www.ddsindia.com> <http://www.greenconserve.com/> <http://www.navdanya.org/campaigns/jaivpanchayat>.

34. <www.anthra.org>.

35. <www.tarunbharatsangh.org> <http://www.sahjeevan.org/ta_drinking_water.html>.

36. <www.hunnar.org/iup.htm> <http://www.sahjeevan.org/ta_urban_initiative.html>.

37. Véase: <www.janaagraha.org>.

culturas y conocimientos. Las ICCA podrían trabajar de mejor manera, si recibiesen reconocimiento y apoyo a nivel local y global.³⁸

De nuevo, así como el poder localizado no es adecuado para tratar con las relaciones políticas a mayor escala, las economías localizadas no pueden sobrevivir aisladas, especialmente en un mundo tan intrincadamente conectado, a través de las relaciones económicas. Paralela a las instituciones políticas sobre el espacio a gran escala, existe la necesidad de concebir la economía a una escala diferente a la estructura actualmente dominante. Esto incluye el comercio y el intercambio, llevado a cabo sobre los principios de la democracia y la equidad. Grupos de aldeas, pueblos y ciudades, podrían formar unidades para promover la democracia económica. Por ejemplo, en el estado de Tamil Nadu, el jefe de la aldea *panchayat dalit* de Kuthumbakkam, Ramaswamy Elango, prevé organizar un grupo de 7-8 y 15-16 aldeas para formar una “zona de libre comercio” o “economía de red regional”, en la que intercambiarán bienes y servicios entre sí (en términos mutuamente beneficiosos), para reducir la dependencia del mercado exterior y del gobierno. De esta forma, el dinero permanece en el área, para reinvertirse en el desarrollo local fortaleciendo las relaciones entre las aldeas.³⁹

Las comunidades asentadas en territorios más grandes podrían reunirse y preparar planes para el uso de la tierra y el agua. Dichos planes, para cada bioregión, podrían combinarse en planes estatales y nacionales, poniendo permanentemente a las tierras ecológica y socialmente más frágiles, o importantes, en algún tipo de estado de conservación (totalmente participativo y consciente de los derechos y la tenencia local). Dichos planes obligarían también a las ciudades a proveer la mayor cantidad de recursos dentro de sus propios límites como les sea posible, a través de la captación de agua, la construcción de parcelas de cultivo en terrazas y terrenos baldíos, la generación de energía descentralizada, y, construir relaciones mutuamente beneficiosas en lugar de relaciones parasitarias con las áreas rurales, desde donde todavía necesitarán tomar recursos. Tales acciones, se esparcirán donde las comunidades rurales tengan más voz para decidir qué sucede con sus recursos, y en donde los habitantes de las ciudades se vuelvan más conscientes de los impactos de sus estilos de vida.

Estos enfoques brindan oportunidades masivas para la generación de medios de vida y la eliminación de la pobreza económica. Es necesario que haya un renovado énfasis en las industrias e infraestructura de uso intensivo de mano de obra, incluyendo los telares y las artesanías, proyectos locales de energía, vías de acceso locales y líneas de comunicación, y otras que las personas puedan controlar, ya que son construidas sobre sus propios conocimientos tradicionales o en base a nuevas habi-

38. Ashish Kothari, with Colleen Corrigan, Harry Jonas, Aurélie Neumann, and Holly Shrumm (eds), *Recognising and Supporting Territories and Areas Conserved By Indigenous Peoples And Local Communities: Global Overview and National Case Studies*, Technical Series no. 64 (Montreal: Secretariat of the Convention on Biological Diversity, ICCA Consortium, Kalpavriksh, and Natural Justice 2012).

39. R. Elango comunicación personal, January 2013; Adam Cajka, ‘Kuthumbakkam: Re-embedding economy in society’, in Neera Singh, Seema Kulkarni and Neema Pathak Broome, *Ecologies of Hope and Transformation: Post-development alternatives from India* (Pune: Kalpavriksh and SOPPECOM, 2018).

lidades fáciles de aprender. En India, la iniciativa creada por Jharkhand, Jharcraft, en menos de una década, mejoró los medios de subsistencia de más de 300.000 familias con insumos relativamente simples, empoderando a los productores de telas de seda, telares de algodón, metalistería, arte tribal, marroquinería, muebles de bambú y caña, etcétera.⁴⁰

Otra iniciativa del gobierno estatal, Kudumbashree en Kerala, ha proporcionado o mejorado los medios de subsistencia de 400.000 mujeres en diversas unidades locales de producción o servicios, aunque como en muchas de estas grandes empresas exitosas, existen tensiones creadas por partidos políticos disputándose por el control y el empoderamiento desigual.⁴¹ Instituciones como Khamir, Kutch Mahila Vikas, Sangathan y Qasab, han ayudado a familias dedicadas a tejer, bordar y otras artesanías a mejorar sus habilidades y productos, recuperando lo que de otro modo serían ocupaciones moribundas.⁴² La empresa social SELCO, ha mejorado las condiciones sociales y de vida de más de 150.000 familias, a través de la energía solar descentralizada, brindando enlaces financieros que ayudan a las familias a pagar.⁴³ Incluso en sociedades altamente industrializadas y automatizadas de Europa y América del Norte, hay un lento renacimiento del trabajo físico, ya que la gente quiere fabricar productos con sus manos, reparar aparatos en lugar de tirarlos, construir sus propias casas, cultivar sus propios alimentos.⁴⁴ Y vale la pena señalar que el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, ha promovido la transición hacia “empleos verdes”, en sectores como el transporte público, la agricultura sostenible y la energía renovable, que proporcionarían empleos decentes en mayores proporciones, que el modelo económico actual.⁴⁵

Una transformación hacia la democratización económica, del tipo previsto anteriormente podría conducir también a un gran cambio en las tendencias demográficas actualmente dominantes, según las cuales, el mundo será predominantemente urbano en un par de décadas. En varios lugares de la India, donde las aldeas se revitalizaron mediante iniciativas de desarrollo localmente apropiadas, como las men-

40. Dharendra Kumar, MD, Jharcraft, comunicación personal, February 2013; Ashish Kothari 'Being the Change', *The Hindu*, 21 April 2013, <<http://www.thehindu.com/features/magazine/being-the-change/article4636561.ece>>, Disponible al April 2013 y recientemente a mediados de 2017 las noticias sugieren que ha habido un retraso en la programación de un cambio de liderazgo, lo que resalta la fragilidad de los procesos dependientes del estado (o para este problema la dependencia en la sociedad civil), en donde no existe un adecuado empoderamiento comunitario.

41. Devika, 'Don't Let the Magic Fade: Thoughts on Kudumbashree's Sixteenth Anniversary', *Kafila*, August 16, 2014, <<http://kafila.org/2014/08/16/dont-let-the-magic-fade-thoughts-on-kudumbashrees-sixteenth-anniversary/>>, accessed November 2014; see also <www.kudumbashree.org>.

42. <<http://www.khamir.org/>>; <<http://qasab.org>>; <<http://kmvs.org.in>>.

43. Praful Bidwai An India That Can Say Yes, (Heinrich Boll Foundation 2009); SELCO (undated) Access to Sustainable Energy Services via Innovative Financing: 7 Case Studies, SELCO.

44. Véase: <<https://www.dartington.org/?s=craft+revolution>>.

45. United National Environment Programme and International Labour Office *Green Jobs: Towards decent work in a sustainable, low carbon world* (Nairobi: UNEP 2008), <http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_emp/@emp_ent/documents/publication/wcms_158727.pdf>, accessed 1 July 2014.

cionadas en Jharkhand y Kerala, u otras como Ralegan Siddhi y Hivare Bazaar en Maharashtra, la migración rural-urbana se ha ralentizado e incluso revertido.⁴⁶

También es fundamental, reanudar el control público del sistema monetario y financiero, y reorientar las medidas financieras tales como impuestos, subsidios y otros incentivos/desincentivos fiscales, para apoyar la sostenibilidad ecológica y los objetivos relacionados con la seguridad humana y la equidad. Los incentivos y el apoyo gubernamental a la energía renovable se han multiplicado, y países como Alemania muestran lo que es posible; con esquemas para apoyar la agricultura orgánica, exenciones de impuestos a los barrios urbanos que instalan la recolección de agua y tecnologías de ahorro de energía, y otras medidas similares que se están volviendo más populares.

Las Ciudades en Transición (que generan la Red de Transición), son un lugar importante de tales acciones, para otras el objetivo es reducir las emisiones de carbono en las ciudades y otras actividades perjudiciales para el medio ambiente; en una reciente visita (enero de 2018) a Totnes en el Reino Unido, fui testigo de varios procesos de recuperación de la "REeconomía", con la localización de la producción y el consumo, el pequeño comercio minorista, la generación de energía y la urbanización colectiva.⁴⁷ En La Habana Cuba,⁴⁸ el apoyo del estado permitió uno de los procesos agrícolas urbanos más emocionantes del mundo. Las administraciones municipales han permitido dar pasos significativos en sectores como la movilidad, por ejemplo, Curitiba, en Brasil, muestra cómo el transporte público eficiente puede marcar una gran diferencia. En sí mismas, tales medidas podrían considerarse meramente reformadoras (por ejemplo, la agricultura urbana orgánica o el transporte público podrían estar bajo el control de corporaciones capitalistas o de un estado represivo), pero; junto con algunos otros cambios mencionados pueden ayudar a desafiar los factores sistémicos, por lo que son como los transformadores.

Justicia social y Bienestar

Las democracias, política y económica directas, están a su vez ligadas a la justicia social, la equidad y el bienestar. La discriminación, las desigualdades, la explotación basada en el género, la raza, la etnia, la casta, la clase, la capacidad y la edad se encuentran en todas las sociedades, aunque en grados muy diversos. Algunos de estos provienen de la tradición, algunos surgen de la modernización y el desarrollo. La búsqueda de una sociedad no discriminatoria y equitativa, es una esfera crucial de transformación.

46. Existe bastante literatura sobre estas aldeas, para un breve resumen véase: <https://en.wikipedia.org/wiki/Ralegan_Siddhi>, and <https://en.wikipedia.org/wiki/Hiware_Bazar>. Sobre las primeras se ha dado respuestas en las estrategias empleadas para la transformación de las aldeas véase: Mukul Sharma, *Green and Saffron: Indian Environmentalism and Hindu Nationalist Politics* (New Delhi: Permanent Black 2011); sin embargo, yo señalo aquí la transformación económica que es reconocida generalmente.

47. <<http://transitionnetwork.org>>; <<https://reconomycentre.org>>.

48. Richard Levis, *Talking about Trees: Science, Ecology and Agriculture in Cuba* (New Delhi: Left Word 2008).

En tiempos más recientes, los movimientos por la justicia social han creado un mayor espacio en todo el mundo, a través de sus luchas, por los derechos humanos y colectivos básicos. Cualquiera que dude del potencial de los movimientos populares y de las acciones de la sociedad civil y política, solo necesita ver el enorme terreno que el feminismo ha podido abarcar, incluyendo la adopción de perspectivas ecológicas en forma de ecofeminismo.⁴⁹

Pero; la justicia social también es parte de los movimientos por la democracia económica, aunque a veces solo implícitamente. Un buen ejemplo, es el caso de las mujeres Dalit, ganando dignidad e independencia, a través del movimiento de soberanía alimentaria de la Sociedad de Desarrollo Deccan, en el sur de la India, mencionado anteriormente. El movimiento Justicia Ambiental (EJ por sus siglas en inglés), en los Estados Unidos de Norteamérica, ha llevado el tema de la discriminación racial y étnica, relacionada con los derechos ambientales, a tal prominencia que ejemplo ahora es una bandera común para muchas luchas similares en todo el mundo (proceso resaltado en el increíblemente útil mapeo que realiza la organización. <www.ejatl.org>). Iniciativas como las de Maati Sangathan en Uttarakhand, han movilizad y empoderado a las mujeres para resistir a la violencia doméstica, obtener medios de vida independientes, y desafiar los procesos políticos dominados por los hombres.⁵⁰ Las asociaciones de recicladores y vendedores ambulantes, Kagad Kach Patra Kashtakari Panchayat (KKPKP) en Pune y Hasirudala, en Bangalore y la Federación Nacional de Hawkers, otorgan una dignidad sustancial a las personas que de otra manera, serían socialmente rechazadas por el resto de la sociedad, con la mejoría de sus ingresos y el establecimiento de relaciones con hogares de clase media, mostrando que ellos son una parte esencial de la ciudad.⁵¹

Tener en cuenta las estructuras inicuas de explotación, es importante para evitar caer en otras trampas, como la de la xenofobia y el odio a los “forasteros”, que en la actualidad muestran su horrible cabeza en Europa y en los Estados Unidos, entre otros lugares. En India, varios grupos han promovido la revitalización de estas ideologías promoviendo ciegamente el “pasado de oro”, como un ideal para el futuro vinculado a la ideología ultranacionalista Hindutva;⁵² este fenómeno ha proliferado desde 2014 cuando un partido de derecha conformó el gobierno. Muchas de estas fuerzas también hablan de localización, autosuficiencia, y otros términos que utilizan los movimientos progresistas; lo que hace imperativo que estos últimos destaquen en sus mensajes la tolerancia, el inter y multiculturalismo, y los preceptos de las sociedades abiertas.

49. Jai Sen (ed), *The Movements of Movements, Part 1 : What Makes Us Move?* Volume 4 in the Challenging Empires series (Oakland, CA: PM Press and New Delhi: OpenWord 2017); Jai Sen (ed) *The Movements of Movements, Part 2 : Rethinking Our Dance*, Volume 5 in the Challenging Empires series (Oakland, CA: PM Press and New Delhi: OpenWord 2018); Ariel Salleh, *Ecofeminism as Politics: nature, Marx, and the postmodern* (1st edition 1997, London: Zed books 2017).

50. Shiba Desor, ‘Maati’, in Neera Singh, Seema Kulkarni and Neema Pathak Broome, *Ecologies of Hope and Transformation: Post-development alternatives from India* (Pune: Kalpavriksh and SOPPECOM, 2018).

51. <<http://www.wastepickerscollective.org>>; <<http://www.swachcoop.com>>; <<http://www.hasirudala.in>>.

52. Mukul Sharma, *Green and Saffron: Hindu Nationalism and Indian Environmental Politics* (Permanent Black 2011).

Los movimientos populares también instan a que el bienestar social, incluidas las relaciones sociales saludables, la felicidad, la satisfacción y demás, sean la médula de lo que significa ser próspero y rico (que en su origen germánico significaba “bienestar”). Reemplazar el PBI con esos valores cualitativos (y no caer en la trampa de la cuantificación comparativa de estos atributos, como el Índice de Felicidad Global), ha sido defendido como un enfoque mucho más saludable para evaluar si un pueblo o un país está creciendo bien o no. El audaz experimento de Bhután con la Felicidad Nacional Bruta, tiene varios defectos e inconsistencias (uno de los cuales es el maltrato de los “migrantes” nepalíes), pero por ser el único de este tipo a nivel nacional, tiene mucho para recomendar y aprender. Las nociones de bienestar de los pueblos indígenas, cada vez más expresadas e integradas en movimientos de resistencia contra el desarrollo extractivista en América Latina, y otras luchas contra el desplazamiento, la desposesión y extinción en diversas partes del mundo, tienen mucho que enseñar al resto de la humanidad.

Cultura y diversidad del Conocimiento

La biodiversidad es para los ecosistemas naturales y los procesos ecológicos, lo que la diversidad cultural es para la sociedad humana: una fuente de resiliencia, fortaleza, adaptación y evolución continua. Una sociedad justa necesita nutrir y promover la diversidad y el pluralismo: de culturas y lenguajes, ideas, estilos de vida, etcétera. India, por ejemplo, es el hogar de una enorme diversidad sociocultural (incluidos cerca de 800 idiomas distintos, según la reciente Encuesta Lingüística de los Pueblos liderada por Ganesh Devy),⁵³ con vínculos estrechos con su diversidad ecológica. El desarrollo y la modernidad han eliminado partes sustanciales de esta diversidad, pero una serie de iniciativas de vida alternativa están resistiendo con éxito. Las mujeres de Deccan Development Society, por ejemplo, celebran regularmente festivales y ocasiones relacionadas con todas las religiones (destacando los vínculos entre la diversidad cultural y biológica), aseguran que los estudiantes de su escuela, Pachasaale, también sean inculcados en el respeto por tal diversidad.

Las culturas también son repositorios y bases nutritivas para el conocimiento, la diversidad es a su vez crucial para la existencia humana. Varios movimientos indígenas y comunitarios de todo el mundo tratan de afirmar, o reclamar sus idiomas, epistemologías y sistemas de conocimiento. Muchos también enfatizan que los dualismos, creados por la racionalidad occidental, necesitan ser disueltos, tales como los que se promueven entre las ciencias “naturales” y “sociales”, entre “estas ciencias” y las “artes”, entre el conocimiento “tradicional” y el conocimiento “moderno”, entre lo “salvaje” y “domesticado”, entre “natural” y “humano”. Muchas cosmovisiones orientales del sur no tienen compartimentos tan rígidos, con el enfoque “biocultural” del quechua del Perú, mencionado anteriormente como ejemplo. En

53. <http://peopleslinguisticsurvey.org/>.

general, la descolonización del conocimiento y las epistemologías, o la lucha contra el “epistemicidio”, es una parte crucial de la transformación hacia el bienestar radical, cada vez más defendido por ambos: por los movimientos populares, y por intelectuales y académicos, notablemente (pero no solo), desde el sur global.⁵⁴

La generación, transmisión y uso del conocimiento y de las perspectivas éticas son pilares de cualquier sociedad. Mientras más aprendamos, enseñemos y transmitamos conocimiento y realicemos investigaciones de manera holística, respetando no solo a los especialistas, sino también a los generalistas, más podremos entender la naturaleza y nuestro propio lugar en ella. Varias iniciativas alternativas de educación, aprendizaje e investigación en India, intentan hacer esto: escuelas como *Pachasaale* de la Sociedad de Desarrollo Deccan en Andhra Pradesh, los *jeevan shalas* (escuelas de vida), del Narmada Bachao Andolan, que luchan por salvar el valle de Narmada y a sus habitantes de una serie de mega-represas, Marudam en Tamil Nadu, escuelas de la Fundación Krishnamurthy, que combinan la corriente principal con la alternativa, y el Centro de Aprendizaje Adharshila, en Madhya Pradesh; universidades como la Academia Adivasi en Tejgadh, Gujarat; instituciones abiertas de aprendizaje como Bija Vidyapeeth en Dehradun, en Uttarakhand, Bhoomi College en Bengaluru y Swaraj University en Udaipur.⁵⁵ En otras partes del mundo, la idea de (y los intentos de crear) pluriversidades tiene objetivos similares; como lo hacen las escuelas autónomas de los zapatistas en México.⁵⁶

Muchas de las iniciativas de vida alternativa también intentan integrar o combinar varios sistemas de conocimiento, que emanan de las comunidades locales, instituciones científicas formales y otros. La producción sustentable de alimentos, la recolección de agua, el refugio apropiado, se logran con éxito con esas combinaciones de conocimiento. Varios grupos están trabajando en sistemas de salud pública que empoderan a las comunidades para enfrentar la mayoría de sus problemas de salud, combinando sistemas tradicionales y modernos, y fortaleciendo los vínculos entre alimentos seguros y agua, nutrición, medidas preventivas de salud y atención curativa. La Misión Barrio Adentro de Venezuela, es un ejemplo de atención comunitaria

54. Arturo Escobar, *Encountering development*, 2nd edn. (Princeton: Princeton University Press 2011); Linda Tuhiwai Smith, *Decolonising Methodologies: Research and Indigenous Peoples* (Zed Books, 1999); Boaventura de Sousa Santos, *Epistemologies of the South: Justice against epistemicide* (London: Taylor and Francis 2014); Boaventura de Sousa Santos and Teresa Cunha (eds), *International Colloquium Epistemologies of the South: South-South, South-North and North-South global learnings*, Proceedings, Volume 1 (*Democratizing Democracy*), Volume 2 (*Transformative constitutionalism, interculturality and State reform*), Volume 3 (*Other economies*), Volume 4 (*Human rights and other grammars of human dignity*) (Coimbra: Centro de Estudos Sociais 2015); Tirso Gonzales and Matt Husain, ‘Indigenous autonomy, community-based research, and development aid: Sumaq kawsay in three epistemic scenarios’, (2016) *AlterNative: An International Journal of Indigenous Peoples*, Vol 12 No 3, <<http://www.content.alternative.ac.nz/index.php/alternative/article/view/481>>.
55. <<http://www.ddsindia.com/www/psaale.htm>>; <<http://www.ddsindia.com/www/Education.htm>>; <<http://www.narmada.org/ALTERNATIVES/jeevanshalas.html>>; <<http://www.marudamfarmschool.org>>; <<http://www.kfionline.org/education-centres/>>; <<http://adharshilask.tripod.com/aboutadh.html>>; <<http://www.Adivasiacademy.org.in>>; <<http://www.navdanya.org/earth-university>>; <www.bhoomi.org>; <www.swarajuniversity.org>.
56. Javier Echeverría ‘Pluralidad de la filosofía : pluriversidad versus universidad’, (2012) *Ontology studies*, Núm. 12, p. 373-388, <<https://ddd.uab.cat/record/111979?ln=ca>>; Angélica Rico, ‘Educate in resistance: the autonomous Zapatista schools’, (2014) *ROAR*, Jan. 2, <<https://roarmag.org/essays/zapatista-autonomous-education-chiapas/>>.

o de salud colectiva que ha beneficiado a sectores pobres de la sociedad en varias ciudades.⁵⁷ A nivel nacional, Jan Swasthya Abhiyan (Movimiento de Salud Popular), en India, lucha por una mayor responsabilidad pública del sistema de salud oficial, contra su privatización y para un mayor acceso de los pobres, el derecho a la salud y la atención médica, y el manejo y gestión de la salud a nivel comunitario.⁵⁸

Los movimientos por el conocimiento compartido también están ganando terreno, contrarrestando las últimas décadas de privatización, especialmente en forma de derechos de propiedad intelectual. Estos incluyen las licencias de copyleft, las creaciones colectivas, los softwares de código abierto, Wikipedia y muchos otros ejemplos. El experimento de Cuba de Investigación y Desarrollo (R&D por sus siglas en inglés), público ha sido un ejemplo de lo que la generación de conocimiento democrático puede hacer para ayudar a resolver los problemas de un pueblo asediado por el imperio.⁵⁹

Los fundamentos éticos de las alternativas de bienestar

Las cinco esferas de transformación, presentadas anteriormente, abarcan o muestran un conjunto de principios y valores diversos. El proceso de Vikalp Sangam mencionado, ha enumerado los siguientes puntos como un conjunto inicial de pautas; estos están implícitos (o explícitamente establecidos), en las innumerables iniciativas alternativas en toda la India, pero tienen una relevancia universal:⁶⁰

La integridad ecológica y los derechos de la naturaleza: la integridad funcional de los procesos ecológicos y ecogenerativos (especialmente el ciclo global de agua dulce), los ecosistemas y la diversidad biológica que es la base de toda la vida en la tierra.

El derecho de la naturaleza y todas las especies (salvajes y domesticadas), a sobrevivir y prosperar en las condiciones en las que han evolucionado, respeto y celebración de la “comunidad de la vida” como un todo (teniendo en cuenta los procesos evolutivos naturales de extinción y reemplazo, y que el uso humano del resto de la naturaleza no es necesariamente antitético al respeto de la misma).

Equidad, justicia e inclusión: Acceso equitativo e inclusión de todos los seres humanos, en las generaciones actuales y futuras, a las condiciones necesarias para el bienestar humano (sociocultural, económico, político, ecológico y psicológico), sin poner en peligro ningún otro acceso de la persona; justicia social, económica y ambiental para todos, independientemente de su género, clase, casta, etnia, raza y otros atributos (teniendo en cuenta un enfoque especial para incluir a los que actualmente quedan excluidos por razones de “discapacidad” física/mental/social).

Derecho y responsabilidad de una participación significativa: El derecho de cada ciudadano, ciudadana y comunidad a participar de manera significativa en las decisiones cru-

57. Mission Barrio Adentro, <https://en.wikipedia.org/wiki/Mission_Barrio_Adentro>, accessed 20.12.2016

58. <<http://phmindia.org>>.

59. Levins (2008), op cit.

60. Vikalp Sangam, ‘The Search for Alternatives: Key Aspects and Principles’, (2017), <<http://www.vikalpsangam.org/about/the-search-for-alternatives-key-aspects-and-principles/>>.

ciales que afectan sus vidas y la vida de la naturaleza, y a las condiciones que brindan la posibilidad de tal participación, como parte de una democracia participativa radical.

En correspondencia con tales derechos, la responsabilidad de cada ciudadano y comunidad es asegurar la toma de decisiones en base a los principios gemelos de sostenibilidad ecológica y equidad socioeconómica.

Diversidad y pluralismo: La integridad de la diversidad de los ambientes y ecologías, especies y genes (silvestres y domesticados), culturas, formas de vida, sistemas de conocimiento, valores, medios de vida y políticas (incluidas las de los pueblos indígenas y las comunidades locales), en la medida en que estén en consonancia con los principios de sostenibilidad y equidad.

Bienes comunes colectivos y solidaridad con las libertades individuales: Pensamiento y trabajo colectivo y cooperativo fundado en los bienes comunes socioculturales, económicos y ecológicos, respetando tanto la custodia común como las libertades y elecciones individuales (incluido el derecho a ser “diferente”, como en el caso de la orientación sexual), e innovaciones dentro de estas colectividades, con solidaridad interpersonal e intercomunitaria, relaciones de cuidado y de compartir, y responsabilidades comunes, como puntos de apoyo.

Resiliencia y adaptabilidad: La capacidad de las comunidades y de la humanidad en general para responder, adaptar y mantener la resiliencia⁶¹ necesaria para mantener la sostenibilidad ecológica y la equidad frente a las fuerzas externas e internas de cambio, incluso respetando las condiciones que permitan la resiliencia de la naturaleza.

Subsidiariedad, autosuficiencia y ecoregionalismo: Comunidades locales rurales y urbanas (lo suficientemente pequeñas para que todos los miembros participen en la toma de decisiones), como unidad fundamental de gobernanza, autosuficientes para las necesidades básicas,⁶² incluida la salud y el aprendizaje/educación, vinculadas cada una de ellas con otras a nivel biorregional y ecoregional, en instituciones locales, regionales, nacionales e internacionales que rinden cuentas ante estas unidades básicas. (El término “autosuficiente” aquí significa la autosuficiencia para las necesidades básicas, en la medida de lo posible, y el derecho de acceso a lo que no es posible satisfacer localmente, desde sistemas más centralizados garantizados por el estado).

Simplicidad y suficiencia: La ética de vivir y sentirse satisfecho con lo que es adecuado para la vida y el sustento, en sintonía con lo que es ecológicamente sostenible y equitativo.

Dignidad y creatividad de la fuerza de trabajo y del trabajo: Respeto por todo tipo de trabajo, físico e intelectual, sin ocupación o trabajo que sea inherentemente superior a otro; dando al trabajo manual y al trabajo “no remunerado” de la familia/las mujeres y los procesos de compartir/cuidar, el lugar que les corresponde, pero sin ninguna vinculación inherente a ninguna ocupación con castas o géneros particulares; la necesidad de que todo el trabajo sea digno, seguro y libre de explotación (lo que requiere detener los procesos tóxicos/peligrosos); reduciendo horas de trabajo; y avanzar hacia la eliminación de la dicotomía artificial entre “trabajo” y “ocio” al permitirle a la gente un compromiso más creativo.

No violencia, armonía, paz: Actitudes y comportamientos hacia los demás que respetan su bienestar físico, psicológico y espiritual; la motivación de no dañar a los demás; condiciones que engendran armonía y paz dentro de los pueblos.

61. En su sentido original de poder “dar un salto atrás”, recuperando la forma y la sustancia, frente a la interrupción.

62. Alimentos, agua, refugio, saneamiento, vestimenta, seguridad personal, aprendizaje / educación, salud y sustento.

Cada sociedad tiene su propia cosmovisión (o múltiples visiones del mundo), a menudo implícita o sobrentendida, lo que influye en las creencias y acciones relacionadas con otros seres humanos y con el resto de la naturaleza. La gran transformación hacia la justicia y la sabiduría ecológica implica la generación (o reactivación), de cosmovisiones que abarcan el conjunto de valores (en evolución), anteriormente citados. Es dudoso que en un mundo cada vez más interconectado, cualquiera excepto aquellas comunidades que buscan evitar el contacto (y hay algunas que han elegido hacerlo, que deben ser respetadas), retendrán su propia visión del mundo, sin influencia de las cosmovisiones de los demás. Lamentablemente, gran parte del intercambio intercultural de los últimos siglos ha dado como resultado que las cosmovisiones occidentales, coloniales e industriales dominen y a menudo, desplacen a otras. Los movimientos de resistencia y las alternativas están afirmando la continua relevancia de las antiguas cosmologías indígenas, pero también que vale la pena considerar aspectos de sociedades más recientes, como las nociones progresivas de democracia y derechos. Las visiones del mundo híbridas basadas en ambos postulados están emergiendo.

Un ejemplo de esto es el eco-swaraj o democracia ecológica radical (RED por sus siglas en inglés), que se articula en la India. Esto está estrechamente relacionado con el marco alternativo desarrollado en el proceso de Vikalp Sangam en ese país, mencionado anteriormente. RED es “un acuerdo sociocultural, político y económico en el que todas las personas y comunidades tienen la oportunidad plena de participar en la toma de decisiones, basada en los dos ejes gemelos de la sostenibilidad ecológica y la equidad humana.”⁶³ Estos marcos y visiones del mundo están emergiendo o resurgiendo en nuevas formas, en todo el mundo... Ejemplos de esto incluyen el buen vivir o vivir bien, ubuntu, ecofeminismo, decrecimiento... Muchos presentan un desafío radical al patriarcado, el capitalismo, la política financiada o dirigida por el estado y otras estructuras de inequidad e insostenibilidad.⁶⁴ Las cosmovisiones que reposicionan a la humanidad en la naturaleza, promueven el respeto a los límites ecológicos y priorizan los aspectos humanitarios, generosos y solidarios que son los aspectos colectivos de la naturaleza humana que nos conducirán a un mundo más sano; aquellos que sigan promoviendo la separación humano-naturaleza, y celebran el egoísmo individual, la codicia y la competitividad, solo pueden detonar más desastres.

63. Un tratamiento temprano de este concepto está en Ashish Kothari, 'Radical Ecological Democracy: Escaping India's Globalization Trap' (2009) *Development* 52(3): 401-09; su posterior desarrollo en Aseem Shrivastava and Ashish Kothari, *Churning the Earth: The Making of Global India* (Delhi: Viking/Penguin Books 2012); Ashish Kothari, 'India 2100: Towards Radical Ecological Democracy', (2014) *Futures* 56: 62-72; Ashish Kothari, 'Radical Ecological Democracy: a Path Forward for India and Beyond', (2014) *Development* 57(1): 36-45; and Ashish Kothari, 'Beyond 'development' and 'growth': The search for alternatives in India towards a sustainable and equitable world', in Gareth Dale, Manu M. Mathai, and J.P. de Oliveira, *Green Growth: Ideology, political economy and the alternatives* (London: Zed Books 2016).

64. Véase por ejemplo: Miriam Lang and Dunia Mokrani (eds) *Beyond Development: Alternative visions from Latin America* (Rosa Luxemburg Foundation and Transnational Institute 2013); Ashish Kothari, Federico Demaria, and Alberto Acosta 'Buen Vivir, Degrowth and Ecological Swaraj: Alternatives to sustainable development and the Green Economy', (2014) *Development* 57(3-4): 362-275; Ashish Kothari, Ariel Salleh, Arturo Escobar, Federico Demaria and Alberto Acosta, *Pluriverse: A Post-Development Dictionary* (Delhi: Authors Upfront 2018, forthcoming).